

Udateret, antagelig foråret 1960

AFSENDER

Piero Manzoni

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

fransk

Dateringsbegrundelse:

Manzoni udstillede "Luftskulptur",
"Billeder" og "Linier" i Galerie Køpcke i
juni 1960. Brevet er skrevet inden da,
dog formodentlig ikke før 1960.

Afsendersted:

Milano

Modtagersted:

København

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Manzoni vil gerne have fastlagt præmisserne, hvis udstillingen skal finde sted i den indeværende sæson. Først og fremmest datoerne, fordi han så kan sende "Linier" og "Luftskulptur" i tide. "Linierne" er lukket inde i rør, der ikke må åbnes. Han kan sende dem som vareprøver uden værdi for ikke at have besvær med tolden. De tungere ting kan han selv medbringe. Han er meget taknemmelig for, at Køpcke vil betale hans rejse og ophold; han tænker at begyndelsen af juni ville være god, hvis det passer dem, han er fri hele juni. Afslutningsvis nævner han, at han også meget gerne vil vide alt andet vedrørende udstillingen.

TRANSSKRIFTION

Cher Kopcke,
si on veut faire ma exposition dans cette
saison, je crois qu'il soit bien de prendre des accords
définitifs.
Avant tout la date, comme ça je vous expédierai
"les lignes" et le "luftplastics" en temp: les "lignes" sont
fermes dans des tubes: attention! ne pas ouvrir! (j'ex-
pediterais tout ça comme échantillons sans valeur, de façon
de n'avoir pas d'ennuis avec la douane: les matériels trop
lourds pour les expéditer comme ça, je les porterai avec moi).
Je vous remercie beaucoup de votre offre de
me payer le voyage et le sejour : ça me fait beaucoup de
plaisir: je pense que le commencement de juin serait une bonne
période pour moi: mais ça dépend, bien entendu de vos
programme: moi, pour le mois de juin, je suis assez libre.
J'aimerais aussi savoir tout les autres particu-
liers relatifs a ma exposition etc..
Je vous remercie encore beaucoup , et dans
l'espoir de vous voir bientôt , je vous prie d'agréer mes
salutation
Piero
Piero Manzoni
via Cernaia 4

Cher Kopeke,

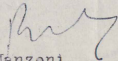
si on veut faire ma exposition dans cette saison, je crois qu'il soit bien de prendre des accords definitifs.

Avant tout la date, comme ça je vous expédierai "les lignes" et le "luftplastics" en temps: les "lignes" sont fermes dans des tubes: attention! ne pas ouvrir! (j'expédierais tout ça comme échantillons sans valeur, de façon de n'avoir pas d'ennuis avec la douane: les matériels trop lourds pour les expédier comme ça, je les porterai avec moi).

Je vous remercie beaucoup de votre offre de me payer le voyage et le séjour : ça me fait beaucoup de plaisir: je pense que le commencement de juin serait une bonne période pour moi: mais ça dépend, bien entendu de vos programme: moi, pour le mois de juin, je suis assez libre.

J'aimerais aussi savoir tout les autres particuliers relatifs a ma exposition etc..

Je vous remercie encore beaucoup, et dans l'espoir de vous voir bientôt, je vous prie d'agréer mes salutation


Piero Manzoni

via Cernaia 4